**Ankara Üniversitesi  
Kütüphane ve Dokümantasyon Daire Başkanlığı**

**Açık Ders Malzemeleri**

Ders izlence Formu

|  |  |
| --- | --- |
| Dersin Kodu ve İsmi | **FRA 303 Güncel Metinler Çevirisi** |
| Dersin Sorumlusu | Prof. D. Gülser Çetin |
| Dersin Düzeyi | Lisans, 3. sınıf |
| Dersin Kredisi | 3 |
| Dersin Türü | Teori ve Pratik |
| Dersin İçeriği | Güncel metinlerin yanı sıra Yeni Türk edebiyatı metinleri Fransızcaya çevrilir. Çeviri kuramları açıklanır ve Türkçeden Fransızcaya çevirilerde terim ve kültürel öğelerin yabancı dile aktarılması üzerinde durulur ve Çeviri stratejileri ele alınır. |
| Dersin Amacı | Fransızcanın ileri seviyede Çeviri yöntemiyle geliştirilmesi, Çeviri tekniklerin öğrenilmesi, Türkçe-Fransızca Çeviri yöntemlerinin kuramsal altyapısıyla uygulamalı yönünün kavranması |
| Dersin Süresi | 3 saat |
| Eğitim Dili | Türkçe ve Fransızca |
| Ön Koşul | - |
| Önerilen Kaynaklar | Seleskovitch, D. Lederer, Ma., *Interpréter pour traduire*, 2014  Ricoeur, Paul, Sur la traduction |
| Dersin Kredisi (AKTS) | 3 |
| Laboratuvar | - |
| Diğer-1 | - |

ro